





INSTRUCCIONES DE USO

Type HD8765

Leer atentamente antes de utilizar la máquina.







FOR HOUSEHOLD USE ONLY

((

Registre su producto y obtenga asistencia en

www.philips.com/welcome

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Durante el uso de electrodomésticos, se aconseja tomar algunas precauciones de base:

- 1. Leer integralmente las instrucciones.
- 2. No tocar las superficies calientes. Usar los asideros o los mandos.
- 3. No sumergir el cable, los enchufes ni la estructura de la máquina en agua u otro líquido para evitar incendios, descargas eléctricas o accidentes.
- 4. Prestar una atención especial a la utilización de la máquina en presencia de niños.
- 5. Desconectar la máquina de la toma de corriente si no se usa y antes de cualquier tarea de limpieza. Dejar enfriar la máquina antes de introducir o extraer cualquiera de sus componentes y antes de proceder a su limpieza.
- 6. No poner en funcionamiento la máquina si el cable o el enchufe están dañados, si se producen mal funcionamientos o si el aparato ha sido dañado. Llevar a controlar, reparar o ajustar el aparato al centro de asistencia técnica autorizado más cercano.
- 7. El uso de accesorios no aconsejados por el fabricante del aparato podría causar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
- 8. No utilizar al aire libre.
- 9. Evitar que el cable de alimentación cuelgue de la mesa o de la superficie de trabajo o que toque superficies calientes.
- 10. No colocar la máquina sobre o cerca de hornillos de gas o eléctricos o dentro de un horno caliente.
- 11. En cualquier caso, conectar antes el enchufe al aparato y luego el cable de alimentación a la toma de corriente de pared. Para desconectar la máquina, poner todos los mandos en "off", luego retirar el enchufe de la toma de corriente de pared.
- 12. No utilizar el aparato con fines distintos a los previstos.
- 13. Conservar estas instrucciones.

CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIAS

Este aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico. Cualquier asistencia, excepto las operaciones de limpieza y habitual mantenimiento efectuadas por el usuario, deberá llevarse a cabo por un centro de asistencia técnica autorizado. No sumergir la máquina en agua. Para limitar el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no desmontar la máquina. En el interior de la máquina no hay partes cuyo mantenimiento puede ser llevado a cabo por el usuario. Las reparaciones necesarias las debe efectuar únicamente el servicio de asistencia autorizado.

- 1. Comprobar que la tensión indicada en la placa de datos corresponda a la tensión de la instalación.
- 2. No llenar el depósito con agua caliente o hirviendo. Utilizar sólo agua fría.
- 3. Mantener las manos y el cable de alimentación lejos de las partes calientes de la máquina durante su funcionamiento.
- **4.** No utilizar para la limpieza polvos abrasivos o detergentes agresivos. Es suficiente con utilizar un paño suave humedecido con agua.
- 5. Para obtener un café con un sabor excelente, utilizar agua depurada o embotellada. Se aconseja de todos modos una descalcificación periódica cada 2 o 3 meses.
- 6. No utilizar granos de café caramelizados o aromatizados.

INSTRUCCIONES PARA EL CABLE DE ALIMENTACIÓN

- **A.** Utilizar un cable de alimentación corto (o un cable extraíble) para evitar engancharse o tropezar sobre un cable más largo.
- **B.** Es posible utilizar cables extraíbles más largos o alargadores a condición de que se preste especial atención durante el uso.
- C. Si se utiliza un cable de alimentación largo extraíble o un alargador:
 - 1. Comprobar que la potencia eléctrica del cable de alimentación extraíble o del alargador sea al menos igual a la del aparato.
 - 2. Si el aparato tiene puesta a tierra, comprobar que el alargador tenga tres hilos y esté provisto de puesta a tierra.
 - 3. Colocar el cable de modo que no cuelgue de la superficie de trabajo o de la mesa para evitar que los niños se enganchen y tropiecen.

2 **ESPAÑOL**

¡Felicidades por la compra de la máquina de café superautomática Saeco Minuto Pure!

Para obtener el máximo beneficio de la asistencia Saeco, registre su producto en **www.philips.com/welcome**. Esta máquina está indicada para la preparación de café exprés con granos enteros.

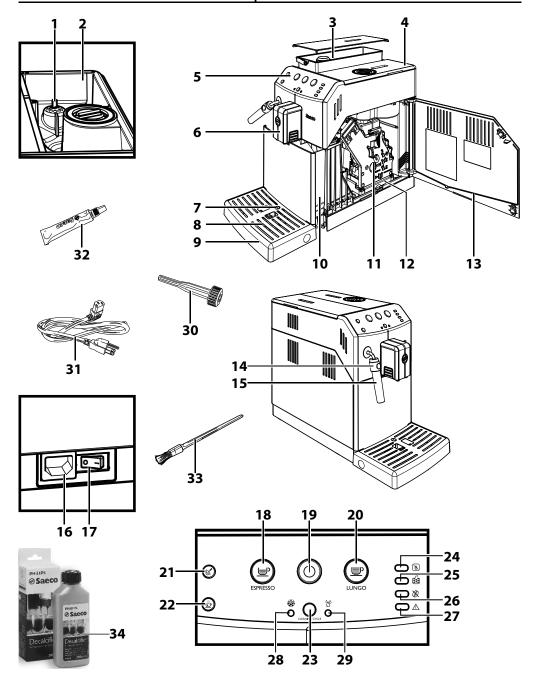
En este manual encontrará toda la información necesaria relativa a la instalación, el uso, la limpieza y la descalcificación de la máquina.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

INSTALACIÓN	4
Presentación del producto	4
Descripción general	5
OPERACIONES PRELIMINARES	6
Embalaie de la máguina	6
Instalación de la máquina	6
ANTES DE UTILIZAR POR PRIMERA VEZ	8
Carga del circuito	8
Ciclo automático de enjuague/autolimpieza	9
Ciclo de enjuague manual	10
Instalación del filtro de agua "INTENZA+"	12
AJUSTES	13
Saeco Adapting System	13
Regulación del molinillo de café	14
Ajuste de la salida de café	15
Ajuste de la cantidad de café en taza	
SUMINISTRO DE CAFÉ LARGO Y CAFÉ EXPRÉS	17
MONTAR LA LECHE / PREPARAR UN CAPUCHINO	18
Cómo montar la leche	
Cómo preparar un capuchino	19
SUMINISTRO DE AGUA CALIENTE	20
SUMINISTRO DE AGUA CALIENTE	
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	21
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTOLimpieza diaria de la máquina	21
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	21 21
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO Limpieza diaria de la máquina Limpieza diaria del depósito de agua	21 21 22
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	21 21 22 22 23
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	21 22 22 23 23
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	2122222323242427
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	2122222323242728
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	2122232324242728
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	2122232324242728
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	2122222323242728
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	21212223232427282934
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	21222223242728293438
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	2122232324272829343434
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	212222232427282934384041
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	2122222324272829384041
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	212222232427282934404141

INSTALACIÓN

Presentación del producto



Descripción general

- 1. Mando de regulación del grado de molido
- 2. Contenedor de café en grano
- 3. Depósito de agua + tapa
- 4. Tapa del contenedor de café en grano
- 5. Panel de mandos
- 6. Salida de café
- 7. Indicador de bandeja de goteo llena
- 8. Rejilla apoyatazas
- 9. Bandeja de goteo
- 10. Cajón de recogida de posos
- 11. Grupo de café
- 12. Cajón de recogida de café
- 13. Puerta de servicio
- 14. Protección del tubo de suministro
- 15. Montador de leche Clásico (para agua caliente/vapor)
- 16. Toma del cable de alimentación
- 17. Interruptor general
- 18. Botón de suministro de café exprés
- 19. Botón ON/OFF
- 20. Botón de suministro de café largo
- 21. Botón de vapor
- 22. Botón de agua caliente
- 23. Botón de descalcificación
- 24. Piloto luminoso Falta agua
- 25. Piloto luminoso Vaciado del cajón de recogida de posos
- 26. Piloto luminoso Falta café
- 27. Piloto luminoso Alarma general
- 28. Piloto luminoso Ciclo de descalcificación
- 29. Piloto luminoso Ciclo de enjuague
- 30. Llave de regulación del molinillo de café
- **31.** Cable de alimentación
- 32. Grasa para el grupo de café de venta por separado
- 33. Pincel de limpieza de venta por separado
- **34.** Solución descalcificante de venta por separado

6 ESPAÑOL	
	OPERACIONES PRELIMINARES
	Embalaje de la máquina
	El embalaje original ha sido diseñado y fabricado para proteger a la máqui- na durante su transporte. Se aconseja guardarlo para posibles transportes futuros.
	Instalación de la máquina
	1 Extraer la máquina del embalaje.
550 mm 6 inches 550 mm 6 inches 6 inches 6 inches 6 inches	 Para un uso óptimo se aconseja: elegir una superficie de apoyo segura y bien nivelada, donde nadie pueda volcar la máquina o resultar herido; elegir un ambiente suficientemente iluminado e higiénico, y en el que la toma de corriente sea de fácil acceso; dejar una distancia mínima entre la máquina y la pared, tal como muestra la figura.
0000	3 Quitar la tapa del depósito de agua.



4 Extraer el depósito de agua por el asidero.



- 5 Enjuagar el depósito de agua con agua fresca.
- 6 Llenar el depósito de agua con agua fresca hasta el nivel MAX y volver a introducirlo en la máquina. Comprobar que quede introducido hasta



no llenar el depósito con agua caliente, hirviendo, con gas u otros líquidos ya que podrían dañar el depósito y la máquina.



7 Quitar la tapa del contenedor de café en grano.



8 Verter lentamente el café en grano en el contenedor de café en grano.



no verter demasiados granos de café en el contenedor de café en grano, ya que de lo contrario las prestaciones de molido de la máquina podrían verse reducidas.



Advertencia:

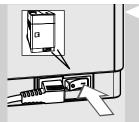
introducir siempre en el contenedor sólo café en grano. El café molido, soluble, caramelizado así como otros objetos podrían dañar la máquina.

9 Volver a colocar la tapa en el contenedor de café en grano.



- 10 Introducir el enchufe en la toma de corriente ubicada en la parte trasera de la máquina.
- 11 Conectar el enchufe del otro extremo del cable de alimentación a una toma de corriente de pared de tensión adecuada.

8 ESPAÑOL



12 Poner el interruptor general en "l" para encender la máquina. El botón "(|)" comenzará a parpadear.



13 Para encender la máquina basta con pulsar el botón "()".

ANTES DE UTILIZAR POR PRIMERA VEZ

Antes de utilizar la máquina por primera vez, deben efectuarse los siguientes procedimientos:

- 1) es necesario cargar el circuito;
- 2) la máquina realiza un ciclo automático de enjuague/autolimpieza;
- 3) es necesario realizar un ciclo de enjuaque manual.

Carga del circuito



Durante este proceso el agua fresca fluye por el circuito interno y la máquina se calienta. Esta operación requiere algunos minutos.

1 Colocar un recipiente bajo el tubo de agua/vapor.

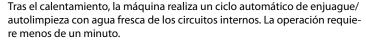


2 El piloto luminoso "∖\" y el piloto luminoso "\\" parpadean simultáneamente; luego se enciende el botón "\\". Para modificar la carga se debe pulsar el botón "\\"."



3 La máquina procede a calentarse; el botón "♥" y el botón "♥" parpadean simultáneamente.

Ciclo automático de enjuague/autolimpieza





1 Colocar un recipiente bajo la salida de café para recoger el agua expulsada.



2 El botón ""y el botón "" parpadean simultáneamente. Esperar a que el ciclo termine automáticamente.



Ciclo de enjuague manual

Este proceso activa un ciclo de suministro de café y hace correr agua fresca por el circuito hídrico. Esta operación requiere algunos minutos.

1 Colocar un recipiente bajo la salida de café.



2 Comprobar que los botones "", "", "", "", "", " y "" estén encendidos sin parpadear.



3 Pulsar el botón "". La máquina comienza a suministrar café. Esperar a que el suministro termine y vaciar el recipiente.



4 Colocar el recipiente bajo el Montador de leche Clásico.



5 Pulsar el botón "" para dar inicio al suministro de agua caliente.



6 Suministrar toda el agua restante. El piloto luminoso """ se enciende sin parpadear.



Nota

pulsar el botón """ para interrumpir el ciclo de enjuague manual. Para reanudar el ciclo, pulsar el botón """.

7 Volver a llenar el depósito de agua hasta el nivel MAX. La máquina ya está lista para el suministro de café.



Nota.

si la máquina ha permanecido sin utilizarse durante dos o más semanas, al encenderla tendrá lugar un ciclo automático de enjuague/autolimpieza. A continuación, es necesario realizar un ciclo de enjuague manual siguiendo las indicaciones anteriormente descritas.

El ciclo automático de enjuague/autolimpieza también se pone en marcha cuando la máquina ha estado en stand-by o apagada durante más de 15 minutos.

Una vez finalizado el ciclo, es posible suministrar un café.

Instalación del filtro de agua "INTENZA+"



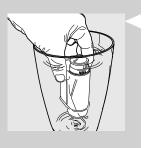
Se aconseja instalar el filtro de agua "INTENZA+", ya que limita la formación de cal en el interior de la máquina y proporciona un aroma más intenso al café.

El filtro de agua "INTENZA+" se vende por separado. Para más detalles, consultar la página relativa a los productos para el mantenimiento en las presentes instrucciones de uso.

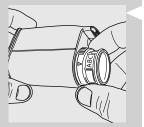
El agua es un elemento fundamental en la preparación de un café, por lo que es extremadamente importante filtrarla siempre de forma profesional. El filtro de agua "INTENZA+" previene la formación de depósitos minerales, mejorando la calidad del agua.



Retirar el filtro blanco presente en el depósito de agua y guardarlo en un lugar seco.



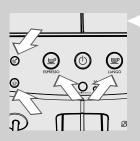
2 Retirar el filtro de agua "INTENZA+" de su envase, sumergirlo en posición vertical (con la abertura hacia arriba) en agua fría y apretar suavemente en los lados para que salgan las burbujas de aire.



- 3 Configurar el filtro de agua "INTENZA+" según la dureza del agua utilizada:
 - A = agua blanda
 - B = agua dura (estándar)
 - C = agua muy dura



- 4 Introducir el filtro de agua "INTENZA+" en el depósito de agua vacío. Empujarlo hasta el punto más bajo posible.
- 5 Llenar el depósito de agua con agua fresca y volver a introducirlo en la máquina.



- 6 Comprobar que los botones "♥", "♥", "♥" y "♥" estén encendidos sin parpadear.
- 7 Pulsar el botón "" para dar inicio al suministro de agua caliente.
- 8 Suministrar toda el agua presente en el depósito. El piloto luminoso "
 8 "se enciende sin parpadear.
- 9 Llenar de nuevo el depósito de agua con agua fresca y volver a introducirlo en la máquina.
- 10 Una vez finalizadas las operaciones anteriormente descritas, los botones ""," "", "", "" y "" permanecen encendidos sin parpadear.



el filtro de agua "INTENZA+" debe sustituirse tras dos meses de uso.

AJUSTES

La máquina permite la realización de algunos ajustes para suministrar el mejor café posible.

Saeco Adapting System

El café es un producto natural y sus características pueden cambiar en función de su origen, mezcla y torrefacción. Esta máquina está equipada con un sistema de ajuste automático que permite usar todos los tipos de café en grano a la venta, excepto los granos caramelizados o aromatizados. La máquina se ajusta automáticamente tras el suministro de una serie de cafés para optimizar su extracción.

Regulación del molinillo de café

Las muelas pueden ajustarse, lo que permite adaptar el molido del café a los gustos personales.



el molinillo de café contiene piezas móviles que pueden ser peligrosas. Por consiguiente, queda prohibido introducir en su interior los dedos u otros objetos. Ajustar el molinillo de café utilizando exclusivamente la llave de regulación del grado de molido.



el mando de regulación del grado de molido, ubicado en el interior del contenedor de café en grano, debe girarse sólo un paso cada vez.



1 Presionar y girar el mando de regulación del grado de molido, ubicado en el interior del contenedor de café en grano, un paso cada vez.

Utilizar la llave de regulación del molinillo de café suministrada con la máquina. La diferencia de sabor será perceptible tras haber suministrado 2-3 cafés.



2 Las referencias presentes en el interior del contenedor de café en grano indican el grado de molido configurado. Es posible configurar 5 grados de molido distintos, de la posición 1, para un molido grueso y un sabor más suave, a la posición 2, para un molido fino y un sabor más fuerte.

Ajuste de la salida de café



Es posible ajustar la altura de la salida de café, lo que permite adaptarla al tamaño de las tazas que se desea utilizar.

Para realizar el ajuste, subir o bajar manualmente la salida de café con los dedos tal como se muestra en la figura.



Las posiciones recomendadas son: Para utilizar tazas pequeñas;



Para utilizar tazas grandes.



Bajo la salida de café se pueden colocar dos tazas para el suministro simultáneo de dos cafés largos o cafés exprés.

Ajuste de la cantidad de café en taza

La máquina permite ajustar la cantidad de café suministrado en función de los gustos y del tamaño de las tazas.

Cada vez que se pulsan los botones "" o "" o "", la máquina suministra una cantidad programada de café. Cada botón está asociado a un suministro; éste se realiza de manera independiente.

El siguiente procedimiento ilustra cómo programar el botón "<u></u>".

1 Colocar una taza bajo la salida de café.



2 Mantener pulsado el botón "➡" hasta que comience a parpadear rápidamente; soltar el botón. La máquina ya está en modo de programación. El botón "➡" parpadea durante todo el ciclo de programación. La máquina comienza a suministrar café.

3 Pulsar el botón "♥" una vez alcanzada la cantidad de café deseada.

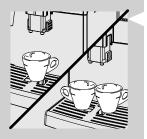
El botón "" ha quedado programado; cada vez que se pulse, la máquina suministrará la misma cantidad de café exprés programada.



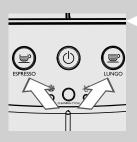
realizar el mismo procedimiento para programar el botón "".
Utilizar el botón "" para interrumpir el suministro de café una vez alcanzada la cantidad deseada.

SUMINISTRO DE CAFÉ LARGO Y CAFÉ EXPRÉS

Antes de suministrar café, comprobar la ausencia de avisos en el panel de mandos y que el depósito de agua y el contenedor de café en grano estén llenos. Los botones "", "", "", "" y "" están encendidos sin parpadear.



1 Colocar 1 o 2 tazas bajo la salida de café.



- 2 Pulsar el botón "" para un café exprés o el botón "" para un café largo.
- 3 Para suministrar un café exprés o un café largo, pulsar el botón deseado una sola vez. El botón pulsado parpadea lentamente.
- 4 Para suministrar dos cafés exprés o dos cafés largos, pulsar el botón deseado dos veces seguidas. El botón pulsado parpadea rápidamente 2 veces.



en este modo de funcionamiento, la máquina procede automáticamente a moler y dosificar la cantidad adecuada de café. La preparación de dos cafés exprés o de dos cafés largos requiere dos ciclos de molido y dos ciclos de suministro realizados de forma automática por la máquina.

- 5 Una vez efectuado el ciclo de preinfusión, el café comenzará a salir por la salida de café.
- 6 El suministro de café se detiene automáticamente al alcanzarse el nivel configurado; no obstante, es posible interrumpirlo con antelación pulsando el botón pulsado anteriormente.

MONTAR LA LECHE / PREPARAR UN CAPUCHINO



! Atención:

¡riesgo de quemaduras! Al principio del suministro se pueden producir pequeñas salpicaduras de agua caliente. El Montador de leche Clásico puede alcanzar temperaturas elevadas. No tocarlo directamente con las manos. Utilizar sólo la empuñadura de protección específica.

Cómo montar la leche



1 Llenar 1/3 de un recipiente con leche fría.



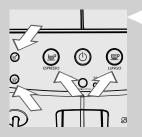
Nota:

utilizar leche fría (~5 °C / 41 °F) con un contenido proteico de al menos el 3% para obtener un capuchino de buena calidad. Es posible utilizar tanto leche entera como desnatada, en función de los gustos personales.



Nota:

para suministrar vapor tras el encendido de la máquina o después del suministro de un café, podría ser necesario suministrar el agua aún presente en el circuito. Para ello, pulsar el botón "@" para suministrar vapor durante unos segundos. A continuación, pulsar de nuevo el botón "g" para interrumpir el suministro. Pasar al punto 2.



2 Antes de suministrar vapor, comprobar que la máquina esté lista para ser utilizada y que el depósito de agua esté lleno. Los botones "", "", "g", "g" y "" están encendidos sin parpadear.



3 Sumergir el Montador de leche Clásico en la leche.



4 Pulsar el botón "@" para dar inicio al suministro de vapor.



- 5 La máquina necesita un tiempo de precalentamiento; durante dicha fase el botón "g" parpadea. Una vez terminada la fase de calentamiento, comienza el suministro de vapor y el botón "g" parpadea.
- 6 Montar la leche realizando ligeros movimientos circulares hacia arriba y abajo con el recipiente.



Tras haber pulsado el botón "&", es necesario esperar unos segundos antes de que la máquina interrumpa por completo el suministro de vapor: en esta fase el botón "&" parpadea rápidamente.



Nota

el suministro de vapor se interrumpe tras 3 minutos. Pulsar el botón "&" para un nuevo suministro de vapor.



Advertencia:

tras haber montado la leche, es necesario suministrar una pequeña cantidad de agua caliente en un recipiente. Quitar la pieza exterior del Montador de leche Clásico y lavarla con agua templada.



Nota:

tras el suministro de vapor, se puede pasar inmediatamente al suministro de un café exprés, de un café largo o de agua caliente.

Cómo preparar un capuchino

Para preparar un capuchino, colocar una taza con la leche montada bajo la salida de café y suministrar un café exprés.

SUMINISTRO DE AGUA CALIENTE



! Atención:

¡riesgo de quemaduras! Al principio del suministro se pueden producir pequeñas salpicaduras de agua caliente. El Montador de leche Clásico puede alcanzar temperaturas elevadas: evitar el contacto directo con las manos. Utilizar sólo la empuñadura de protección específica.

Antes de suministrar agua caliente, comprobar que la máquina esté lista para ser utilizada y que el depósito de agua esté lleno. Los botones " ", "<u>♥</u>", "**©**" y "<u>©</u>" están encendidos sin parpadear.



1 Colocar un recipiente bajo el Montador de leche Clásico.



- 2 Pulsar el botón "" para el suministro de agua caliente; el botón "" parpadea durante toda la fase de preparación y suministro.
- 3 La máquina necesita un tiempo de precalentamiento; durante dicha fase el botón "" parpadea lentamente. Una vez terminada la fase de calentamiento, comienza el suministro de agua caliente y el botón "" parpadea lentamente.



4 Suministrar la cantidad de agua caliente deseada. Para interrumpir el suministro de agua caliente, pulsar el botón "".

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpieza diaria de la máquina



Advertencia:

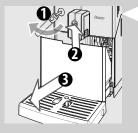
la limpieza y el mantenimiento puntuales de la máquina son fundamentales para prolongar su ciclo de vida. ¡La máquina está continuamente expuesta a humedad, café y cal!

En este capítulo se describen detalladamente las operaciones que han de llevarse a cabo y con qué frecuencia. En caso contrario, la máquina dejará de funcionar correctamente. Este tipo de reparación NO está cubierto por la garantía.



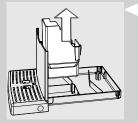
Nota:

- Limpiar la máquina usando un paño suave humedecido con agua.
- Sólo es posible lavar en lavavajillas la rejilla apoyatazas. El resto de componentes deben lavarse con aqua templada.
- No sumergir la máquina en agua.
- No utilizar alcohol, solventes y/u objetos abrasivos para limpiar la
- No secar la máquina ni sus componentes usando un horno de microondas y/o un horno convencional.



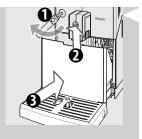
1 Diariamente, vaciar y limpiar, con la máquina encendida, el cajón de recogida de posos y la bandeja de goteo.

El resto de operaciones de mantenimiento deberán efectuarse únicamente con la máquina apagada y desconectada de la red eléctrica.



- 2 Sacar el cajón de recogida de posos y vaciarlo.
- 3 Vaciar y lavar la bandeja de goteo.

22 ESPAÑOL



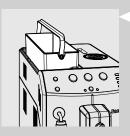
4 Volver a colocar el cajón de recogida de posos en la bandeja de goteo e introducirla en la máquina.



Nota:

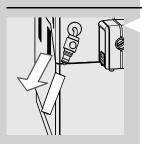
vaciar la bandeja de goteo y el cajón de recogida de posos también cuando el indicador de bandeja de goteo llena se eleve.

Limpieza diaria del depósito de agua



- 1 Extraer el filtro blanco o el filtro de agua "INTENZA+" (en su caso) del depósito y lavarlo con agua fresca.
- 2 Volver a colocar el filtro blanco o el filtro de agua "INTENZA+" (en su caso) en su alojamiento ejerciendo una suave presión y girándolo ligeramente.
- 3 Llenar el depósito con agua fresca hasta el nivel MAX.

Limpieza diaria del Montador de leche Clásico

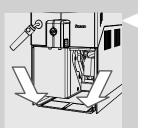


Es importante limpiar el Montador de leche Clásico diariamente y tras cada uso con el fin de mantener la higiene y garantizar la preparación de una crema de leche de consistencia perfecta.

Tras haber montado la leche, es necesario suministrar una pequeña cantidad de agua caliente en un recipiente.

Quitar la pieza exterior del Montador de leche Clásico y lavarla con agua templada.

Limpieza semanal de la máquina



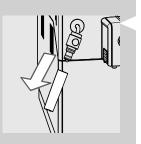
1 Limpiar el alojamiento de la bandeja de goteo.

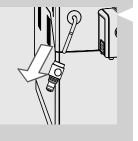
Limpieza semanal del Montador de leche Clásico

La limpieza semanal, más en profundidad, requiere desmontar todos los componentes del Montador de leche Clásico.

Es necesario realizar las siguientes operaciones de limpieza:

1 Retirar la pieza exterior del Montador de leche Clásico. Lavarla con agua templada.





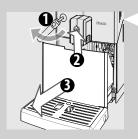
- 2 Sacar la pieza superior del Montador de leche Clásico del tubo de vapor/agua caliente.
- 3 Lavar la pieza superior del Montador de leche Clásico con agua fresca.
- 4 Limpiar el tubo de vapor/agua caliente del Montador de leche Clásico con un paño húmedo para eliminar los restos de leche.
- 5 Volver a colocar la pieza superior en el tubo de vapor/agua caliente (asegurarse de que quede introducida hasta el fondo).
- 6 Volver a montar la pieza exterior del Montador de leche Clásico.

Limpieza semanal del grupo de café y del conducto de salida de café.

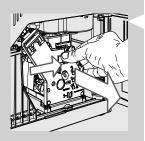
El grupo de café se debe limpiar cada vez que se llene el contenedor de café en grano o al menos una vez a la semana.



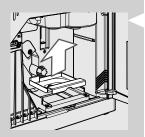
1 Apagar la máquina pulsando el botón "()" y desconectar el enchufe del cable de alimentación.



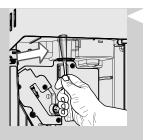
2 Extraer la bandeja de goteo y el cajón de recogida de posos. Sólo tras haber realizado lo anteriormente indicado, abrir la puerta de servicio.



3 Para extraer el grupo de café, presionar el botón "PUSH" y tirar al mismo tiempo de la empuñadura. Extraerlo horizontalmente sin girarlo.



4 Retirar el cajón de recogida de café y lavarlo con cuidado.



5 Limpiar a fondo el conducto de salida del café con el mango de una cucharita o con otro utensilio de cocina que tenga la punta redonda.



- 6 Lavar cuidadosamente el grupo de café con agua fresca tibia; limpiar con cuidado el filtro superior.
- Advertencia: no utilizar detergentes o jabón para limpiar el grupo de café.
- 7 Dejar secar completamente al aire el grupo de café.
- 8 Limpiar cuidadosamente el interior de la máquina utilizando un paño suave humedecido con agua.

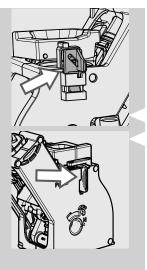


9 Asegurarse de que el grupo de café esté en posición de reposo; las dos marcas de referencia deben coincidir. En caso contrario, seguir las operaciones descritas en el punto (10).



10 Presionar delicadamente la palanca hacia abajo hasta que toque la base del grupo de café y hasta que las dos marcas de referencia del lateral del grupo de café coincidan.

26 ESPAÑOL



11 Asegurarse de que el gancho para el bloqueo del grupo de café esté en la posición correcta; para comprobarlo, presionar con fuerza el botón "PUSH" hasta que quede enganchado. Comprobar que el gancho esté arriba, en su posición tope. En caso contrario, volver a intentarlo.



12 Introducir el cajón de recogida de café en su alojamiento y asegurarse de que quede correctamente posicionado.

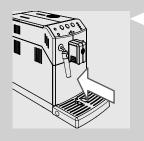


Nota

si el cajón de recogida de café no está correctamente posicionado, el grupo de café podría no encajar en la máquina.

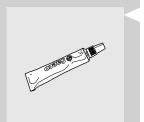


13 Volver a introducir el grupo de café en su alojamiento hasta que quede enganchado sin presionar el pulsador "PUSH".



14 Volver a introducir el cajón de recogida de posos junto con la bandeja de goteo en la máquina y cerrar la puerta de servicio.

Lubricación mensual del grupo de café



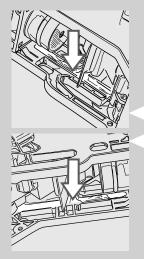
Lubricar el grupo de café cada 500 tazas aproximadamente o una vez al

La grasa para la lubricación del grupo de café se vende por separado. Para más detalles, consultar la página relativa a los productos para el mantenimiento en las presentes instrucciones de uso.

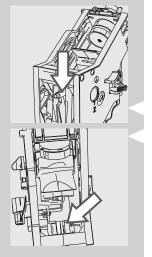


Advertencia:

antes de lubricar el grupo de café, lavarlo con agua fresca y dejarlo secar tal como se explica en el capítulo "Limpieza semanal del grupo de café".

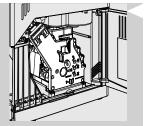


1 Aplicar la grasa de forma uniforme en ambas guías laterales.



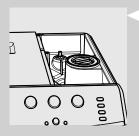
2 Lubricar también el eje.

28 ESPAÑOL



- 3 Introducir el grupo de café en su alojamiento hasta que quede enganchado (véase capítulo "Limpieza semanal del grupo de café").
- 4 Introducir el cajón de recogida de posos en la bandeja de goteo, colocarlos en la máquina y cerrar la puerta de servicio.

Limpieza mensual del contenedor de café en grano



Limpiar el contenedor de café en grano una vez al mes, cuando esté vacío, con una paño húmedo para eliminar las sustancias oleosas del café. A continuación, volver a llenarlo con café en grano.

DESCALCIFICACIÓN



El proceso de descalcificación requiere unos 35 minutos.

Con el uso, en el interior de la máquina se forma cal, la cual debe ser eliminada con regularidad; en caso contrario, el circuito hídrico y del café pueden obstruirse. Cuando sea necesario proceder a la descalcificación, la máquina lo indicará. Cuando el botón "CLEANING CYCLE" está encendido significa que es necesario proceder a la descalcificación.



Advertencia:

en caso de no llevar a cabo dicha operación, la máquina dejará de funcionar correctamente, cuya reparación NO está cubierta por la garantía.



Utilizar exclusivamente la solución descalcificante Saeco específicamente formulada para optimizar las prestaciones de la máguina.

La solución descalcificante Saeco se vende por separado. Para más detalles, consultar la página relativa a los productos para el mantenimiento en las presentes instrucciones de uso.



Atención:

no beber la solución descalcificante ni los productos suministrados hasta que el ciclo se haya completado. No utilizar bajo ningún concepto vinagre como producto descalcificante.



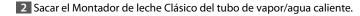
No apagar la máquina durante el ciclo de descalcificación. De lo contrario, volver a poner en marcha el ciclo de descalcificación que reanudará desde el punto en que fue interrumpido.

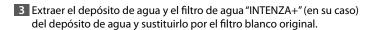
Para realizar el ciclo de descalcificación, seguir las siguientes instrucciones:

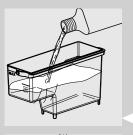
Antes de proceder a la descalcificación:

1 Vaciar la bandeja de goteo y el cajón de recogida de posos.









4 Verter todo el contenido de solución descalcificante en el depósito de agua y rellenarlo con agua fresca hasta el nivel calc clean.



5 Volver a colocar el depósito de agua en la máquina.



6 Colocar un recipiente grande (1,5 l/5,7 onzas) bajo el tubo de vapor/agua caliente y bajo la salida de café.



7 Pulsar el botón "CLEANING CYCLE" durante al menos 3 segundos para dar inicio al proceso de descalcificación.

El botón "CLEANING CYCLE" comenzará a parpadear y no cesará hasta que la descalcificación haya finalizado.



8 La máquina comienza a suministrar la solución descalcificante a intervalos durante unos 25 minutos. Durante esta fase el piloto luminoso "

"" permanece encendido.



Nota:

el ciclo de descalcificación puede ponerse en pausa pulsando el botón "". Para volver a poner en marcha el ciclo, pulsar de nuevo el botón "". Durante la pausa el botón "" parpadea. Durante el ciclo de descalcificación el botón "" permanece encendido sin parpadear. Esto permite vaciar el recipiente o ausentarse por un breve momento.



9 Cuando se encienda el piloto luminoso "(🔊)" significa que el depósito de agua está vacío.

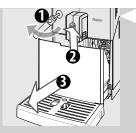


10 Extraer el depósito de agua, enjuagarlo y llenarlo con agua fresca hasta el nivel MAX.



- 11 Volver a colocar el depósito en la máquina. El piloto luminoso "🍪" se enciende y permanece encendido durante toda la fase.
- 12 Vaciar el recipiente utilizado para recoger la solución descalcificante.

32 ESPAÑOL



- 13 Vaciar la bandeja de goteo y el cajón de recogida de posos y volver a colocarlos en su sitio.
- 14 Volver a colocar el recipiente bajo el tubo de agua/vapor y bajo la salida de café.
- 15 Cuando el botón "<u></u> parpadee, pulsarlo para poner en marcha el enjuaque.



Nota:

El ciclo de enjuague puede ponerse en pausa pulsando el botón "". Para volver a poner en marcha el ciclo, pulsar de nuevo el botón "". Durante la pausa el botón "" parpadea. Durante el ciclo de descalcificación el botón "" permanece encendido sin parpadear. Esto permite vaciar el recipiente o ausentarse por un breve momento.



16 Cuando se encienda el piloto luminoso "\" rignifica que el depósito de agua está vacío. Repetir las operaciones del punto 9 al punto 15. Cuando vuelva a encenderse el piloto luminoso "\" rasar al punto 17.



17 Cuando el depósito de agua esté vacío, extraerlo, enjuagarlo y llenarlo con agua fresca hasta el nivel MAX. Volver a introducirlo en la máquina.



Nota:

el circuito debe lavarse con una cantidad de agua preconfigurada. En caso de no llenar el depósito de agua hasta el nivel MAX, la máquina puede requerir que, para el enjuague, se llene el depósito tres o más veces.

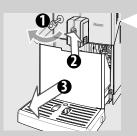
18 Una vez suministrada toda el agua necesaria para el enjuague, el botón "cleaning cycle" se apaga, el botón "➡" se enciende y los pilotos luminosos "➡" y "⚠" parpadean, lo que indica que es necesario cargar el circuito.



19 Pulsar el botón "♥" para dar inicio a la carga del circuito. Los pilotos luminosos "⟨⟨⟨n⟩" y "⟨⟨\chinom*]" siguen parpadeando y se apagan una vez que la carga se ha terminado.



20 El botón "♥" y el botón "♥" parpadean simultáneamente; la máquina está realizando el ciclo de calentamiento y de enjuague automático para el suministro de los productos.



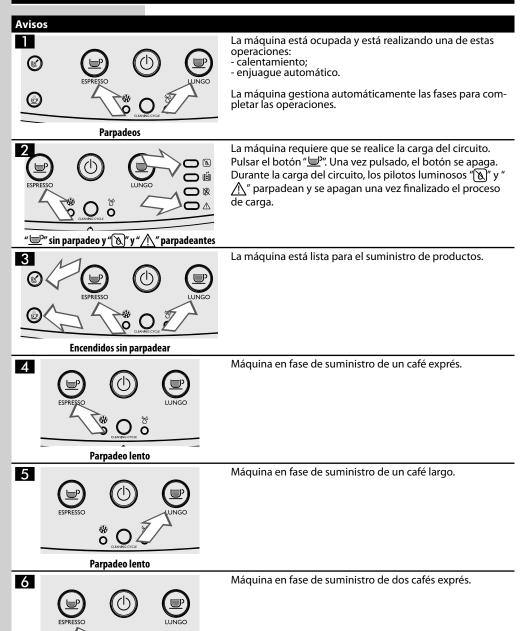
- 21 Se ha completado el ciclo de descalcificación.
- 22 Retirar y vaciar el recipiente.
- 23 Vaciar la bandeja de goteo y el cajón de recogida de posos y volver a colocarlos en su sitio.
- 24 Retirar el filtro blanco y volver a colocar el filtro de agua "INTENZA+" (en su caso) en el depósito de agua.

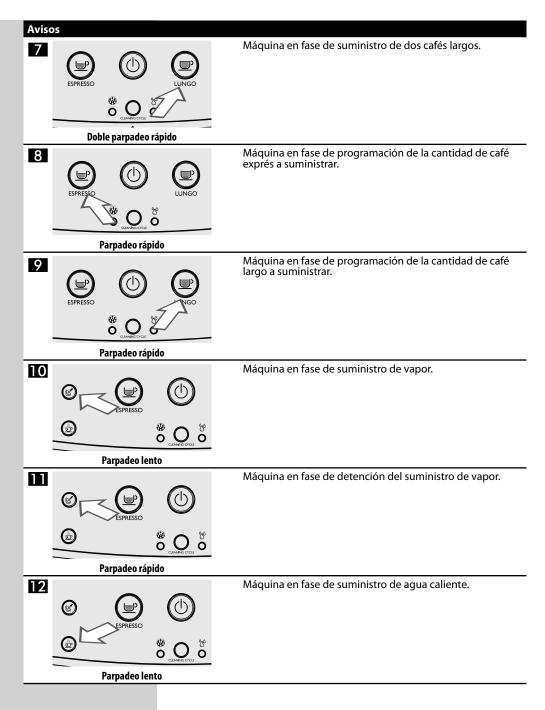


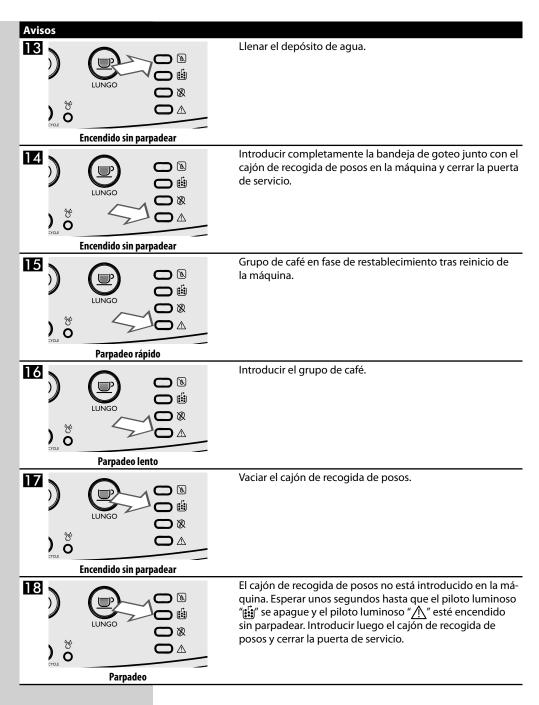
una vez que el ciclo de descalcificación haya concluido, lavar el grupo de café según lo descrito en el capítulo "Limpieza semanal del grupo de café".

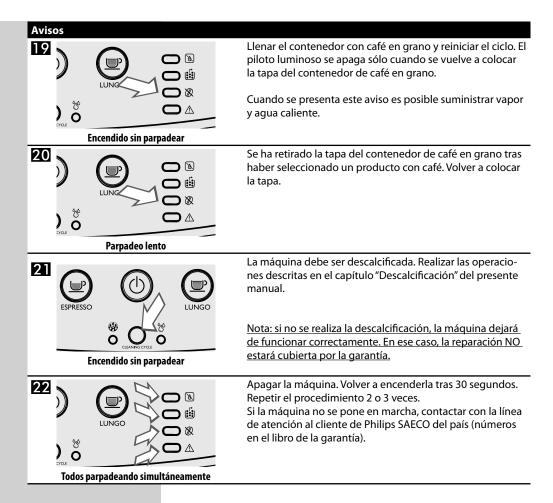
Doble parpadeo rápido

AVISOS DEL PANEL DE MANDOS









RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Este capítulo resume los problemas más recurrentes que podrían afectar a su máquina.

Si la información incluida a continuación no le ayuda a resolver el problema, consulte la sección FAQ de la página **www.philips.com/support** o bien contacte con la línea de atención al cliente de Philips Saeco de su país. Los datos de contacto se indican en el libro de garantía suministrado por separado y en la dirección **www.philips.com/support.**

Problemas	Causas	Soluciones
La máquina no se enciende.	La máquina no está conectada a la red eléctrica o bien el interrup- tor general está en "O".	Conectar la máquina a la red eléctrica y posicionar el interruptor general en "l".
La bandeja de goteo se llena aunque no se descargue agua.	En ocasiones, la máquina descarga agua de forma automática en la bandeja de goteo para gestionar el enjuague de los circuitos y garantizar un funcionamiento óptimo.	Este comportamiento se considera normal.
La máquina muestra siempre el piloto luminoso "[:]".	Se ha vaciado el cajón de recogida de posos con la máquina apagada.	El cajón de recogida de posos se debe vaciar siempre con la máquina encendida.
El café no está lo suficiente- mente caliente.	Las tazas están frías.	Calentar las tazas con agua caliente.
El café tiene poca crema (véase nota).	La mezcla no es adecuada, la to- rrefacción del café no es reciente o bien el molido es demasiado grueso.	Cambiar el tipo de mezcla de café o ajustar el grado de molido tal como se describe en el capítulo "Regula- ción del molinillo de café".
La máquina emplea dema- siado tiempo para calentarse o la cantidad de agua sumi- nistrada es insuficiente.	El circuito de la máquina está obstruido por la cal.	Descalcificar la máquina.
Imposible extraer el grupo de café.	El grupo de café no está en la posición correcta.	Encender la máquina. Cerrar la puerta de servicio. El grupo de café volverá automáticamente a la posición inicial.
	El cajón de recogida de posos está introducido.	Sacar el cajón de recogida de posos antes de extraer el grupo de café.
La máquina muele los granos de café pero no sale café (véase nota)	El grupo de café está sucio.	Limpiar el grupo de café (capítulo "Limpieza semanal del grupo de café").
	Esto puede suceder cuando la máquina está ajustando automáticamente la dosis.	Suministrar algunos cafés tal como se describe en el capítulo "Saeco Adapting System".
	La salida de café está sucia.	Limpiar la salida de café.
El café está demasiado acuoso. (véase nota)	Esto puede suceder cuando la máquina está ajustando automáticamente la dosis.	Suministrar algunos cafés tal como se describe en el capítulo "Saeco Adapting System".

Problemas	Causas	Soluciones
El café sale con lentitud. (véase nota)	El café es demasiado fino.	Cambiar el tipo de mezcla de café o ajustar el grado de molido como se describe en el capítulo "Regulación del molinillo de café".
	El grupo de café está sucio.	Limpiar el grupo de café (capítulo "Limpieza semanal del grupo de café").
Sale café por fuera de la salida de café.	La salida de café está obstruida.	Limpiar la salida de café y sus orificios de salida.
No sale agua caliente o vapor.	El orificio del tubo de vapor/agua caliente está obstruido.	Limpiar el orificio del tubo de vapor con una aguja. Antes de realizar esta operación, asegurarse de que la máquina esté apagada y fría.
	El Montador de leche Clásico está sucio.	Limpiar el Montador de leche Clásico.



estos problemas pueden ser normales si se ha modificado la mezcla de café o en caso de que se esté efectuando la instalación inicial; en ese caso, esperar a que la máquina realice una regulación automática tal como se describe en el capítulo "Saeco Adapting System".

AHORRO ENERGÉTICO

Stand-by



La máquina de café exprés superautomática Saeco ha sido diseñada para ahorrar energía, tal como lo demuestra la etiqueta energética de Clase A.

Tras 30 minutos de inactividad, la máquina se apaga de manera automática. En caso de que se haya suministrado algún producto, la máquina efectúa un ciclo de enjuague.

En modo stand-by, el consumo energético es inferior a 1 Wh. Para encender la máquina, pulsar el botón "()" (el interruptor general, ubicado en la parte posterior de la máquina, debe estar en "I"). Si la caldera está fría, la máquina efectuará un ciclo de enjuague.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

El fabricante se reserva el derecho a modificar las características técnicas del producto.

	,
Tensión nominal - Potencia nominal - Alimentación	Ver la placa ubicada en el interior de la puerta de servicio
Estructura exterior	Termoplástico
Dimensiones (I x a x p)	215 x 330 x 429 mm / 8,5 x 13 x 16,9 pulgadas
Peso	7 kg / 16 libras
Longitud del cable	800 - 1.200 mm / 32-47 pulgadas
Panel de mandos	Frontal
Tamaño de las tazas	Hasta 152 mm / 6 pulgadas
Depósito de agua	1,8 litros / 60,8 onzas - Extraíble
Capacidad del contenedor de café en grano	250 g / 1 taza
Capacidad del cajón de recogida de posos	15
Presión de la bomba	15 bar
Caldera	Acero inoxidable
Dispositivos de seguridad	Termofusible

GARANTÍA Y ASISTENCIA

Garantía

Para obtener información detallada sobre la garantía y sus condiciones, consulte el libro de garantía suministrado por separado.

Asistencia

Queremos garantizar su plena satisfacción con la máquina. Si aún no lo ha hecho, registre el producto en la dirección **www.philips.com/welcome**. De esta forma, podremos seguir en contacto con usted y enviarle recordatorios relativos a las operaciones de limpieza y descalcificación.

Si necesita soporte o asistencia, visite la página web de Philips www. philips.com/support o bien contacte con la línea de atención al cliente de Philips Saeco de su país. El número de contacto se indica en el libro de garantía suministrado por separado y en la dirección www.philips.com/support.

PEDIDO DE PRODUCTOS PARA EL MANTENIMIENTO

Para la limpieza y la descalcificación, utilice únicamente los productos para el mantenimiento Saeco. Estos productos pueden adquirirse en la tienda en línea de Philips (si está disponible en su país) en la dirección **www.shop.philips.com/service**, a su distribuidor de confianza o en los centros de asistencia técnica autorizados.

En caso de dificultad para encontrar los productos para el mantenimiento de la máquina, contacte con la línea de atención al cliente de Philips Saeco de su país.

Los datos de contacto se indican en el libro de garantía suministrado por separado y en la dirección **www.philips.com/support**.

Lista de productos para el mantenimiento



- Producto descalcificante CA6700



- Cartucho del filtro de agua INTENZA+ CA6702



- Grasa HD5061

ESPAÑOL 43



- Kit de mantenimiento CA 6706



- Pincel de limpieza HD5084





Rev.00 del15-01-14

ES





El fabricante se reserva el derecho a modificar el producto sin previo aviso.



www.philips.com/welcome